



Escuela Internacional  
de Comunicación  
y Entretenimiento

# Curso en Actuación de Doblaje



**GO  
BIG** WHAT'S  
NEXT

**ANÁHUAC  
CANCÚN**  
Educación Continua

The  
**International**  
University

# Curso en Actuación de Doblaje

- **Modalidad:** En línea
- **Duración:** 4 meses

## Descripción del programa


El curso de actuación de doblaje tiene como objetivo que los alumnos desarrollen las técnicas y fundamentos actorales y técnicos necesarios para realizar doblaje de contenidos, así como comprender el proceso completo de un proyecto, desde su inicio hasta la entrega final; a nivel formativo, busca fortalecer el manejo de las emociones, la construcción de personajes y la comprensión del proceso de producción, permitiendo realizar doblajes precisos y de valor profesional; está dirigido a interesados en actuación, ciencias de la comunicación y áreas afines, y se distingue por su enfoque académico alineado a las exigencias actuales de la industria, impartido por profesores con amplia experiencia y respaldado por la trayectoria de más de 35 años de Grande Studios como referente del doblaje.



# MODELO DE APRENDIZAJE

## “5 Puntos de Impacto” del programa

El curso de actuación para doblaje prepara a los participantes para realizar el doblaje de series, documentales y películas, con un enfoque creativo y técnico alineado a la industria actual, que fortalece la expresión vocal, la construcción de personajes y la comunicación emocional, permitiendo crear interpretaciones precisas, de alta calidad y con impacto en diversas audiencias.



Creación de personajes

Expresión emocional

Precisión vocal

Experiencia auditiva

Enfoque industrial

A

# Habilidades y competencias a desarrollar

- Colocar la voz de acuerdo a la personalidad del personaje
- Construir personajes desde el contexto de la historia
- Grabar en sincronía con la imagen
- Improvisar durante la sesión de grabación para hacer más significativa es expresión hablada y de la historia
- Entender e interiorizar el ritmo y cadencia de la expresión hablada para realizar un doblaje preciso

Dirigido a: Estudiantes de la carrera de actuación, ciencias de la comunicación y áreas afines a la creación y producción de contenido

Requisitos de ingreso: Por definir con la Universidad Anáhuac

Requisitos de titulación:

## BENEFICIOS DEL PROGRAMA

- **Beneficio 1:** Estudia de la mano de los mejores de la industria
- **Beneficio 2:** Obtén una constancia del curso con gran validez en la industria
- **Beneficio 3:** Aprende las mejores y más actuales prácticas de doblaje
- **Beneficio 4:** Networking con profesionales de la industria.





## Plan de estudios

- **Número total de módulos:** Fundamentos de realización de doblaje, grabación en cabina y aspectos técnicos de la realización de un proyecto de doblaje
- **Duración por módulo:**
  - Fundamentos de realización de doblaje: 2 horas)
  - Grabación en cabina: 42 horas)
  - Aspectos técnicos de la realización de un proyecto de doblaje: 2 horas

### Presentación

- Presentación Grande Studios

### Introducción al curso

- Objetivo del curso
- Bloques del curso

### Confidencialidad y seguridad del contenido

- NDA
- Información sobre la seguridad

### La sesión de doblaje

- El estudio de grabación (general)
- El equipo de trabajo en la grabación (director, actor e ingeniero)
- Llamado y Script
- Dinámica de una grabación

### Grabación

- ¿Qué es Pro Tools?
- El proceso de grabación
- Microfonía
  - Prácticas de microfonía

### ¿Qué es el doblaje?

- Definición e Importancia.

### Historia del doblaje.

- Antes del doblaje.
- Inicios.
- El Doblaje en México.



## Plan de estudios

- **Número total de módulos:** Fundamentos de realización de doblaje, grabación en cabina y aspectos técnicos de la realización de un proyecto de doblaje
- **Duración por módulo:**
  - Fundamentos de realización de doblaje: 2 horas)
  - Grabación en cabina: 42 horas)
  - Aspectos técnicos de la realización de un proyecto de doblaje: 2 horas

### Localización:

- Adaptación de contenidos.
- Tipos de localización.
- Tipos de Doblaje.

### Producción de Doblaje:

- Flujo y Roles.
- Traducción/ Adaptación.
- Dirección.
- Producción.

### Historia y presente del doblaje.

- Terminología.
- Conceptos básicos de trabajo en cabina.

### Trabajo en cabina I

- Primer acercamiento al sync.
- Primer acercamiento a la reinterpretación en cabina.

### Ambientes y call outs.

- Trabajo de ambientes en cabina.
- Call outs .
- Improvisación en cabina para doblaje.

### Exploración de la musicalidad de la palabra.

- Caracterización I
- Análisis de contenido.
- Teoría de género, estilo y tono.

### Interpretación lógica.

- La importancia del volumen.
- Textura y aire en la palabra.



## Plan de estudios

- **Número total de módulos:** Fundamentos de realización de doblaje, grabación en cabina y aspectos técnicos de la realización de un proyecto de doblaje
- **Duración por módulo:**
  - Fundamentos de realización de doblaje: 2 horas)
  - Grabación en cabina: 42 horas)
  - Aspectos técnicos de la realización de un proyecto de doblaje: 2 horas
- Intención como diferenciador.

### **Practica en cabina II**

- Sync como factor de velocidad.
- Teoría de la diferencia que existe entre el contenido que se dobla.

### **Adaptación.**

- Toma de decisiones para corregir un libreto.

### **Análisis lógico sobre el proceso de adaptación.**

### **Dirección básica.**

- El alumno experimentará el proceso de dirección.

### **Ejercicio final.**

- El alumno doblará varias secuencias con el máximo grado de exigencia.

# Claustro Académico

---



## Víctor Romero González

Director de Operaciones en Grande Studios, con más de 13 años de experiencia en la industria del doblaje. Ha participado en proyectos de alto perfil y es especialista en flujos de trabajo, procesos de mezcla y consolidación de equipos de trabajo.



## Óscar Emeterio González

Productor de doblaje con más de 10 años de experiencia y más de 10,000 horas producidas. Ha colaborado con estudios y plataformas como 20th Century Fox, Toei Animation, Netflix y Lucasfilm. Actualmente forma parte de Grande Studios.



## Brandon Santini

Actor, director de doblaje y locutor con amplia trayectoria en la industria del doblaje. Ha participado en producciones destacadas como Superman, Cómo entrenar a tu dragón, Batman: La historia de Robbie Williams y Oppenheimer. Es considerado uno de los principales referentes del doblaje en México y es profesor titular del Diplomado en Actuación de Doblaje en Grande Studios Academy.

# PROCESO DE ADMISIÓN

## PASO 1



Entra a nuestra página:

<https://www.anahuac.mx/cancun/educación-continua-y-extension>



## PASO 2



Encuentra el programa de tu preferencia. Llena el formulario de contacto y haz clic al botón "Enviar". Un asesor te contactará y enviará la información del programa.

## PASO 3



Confirma tu entrevista con el coordinador académico y entrega tus documentos de forma digital.

## PASO 4



Recibe tu carta de admisión y las instrucciones para proceder con el pago de tu inscripción.

## PASO 5



**¡Bienvenido!**

Inicia tu curso en la fecha programada

# Conviértete en un Líder Anáhuac:

Porque estudiar en la Universidad Anáhuac Cancún es invertir en ti:

1. Campus internacional de la Red Anáhuac.	2. Comunidad Universitaria con 44 nacionalidades
3. Excelencia académica acreditada.	4. Formación integral y valores.
5. Atención personalizada.	6. Destino turístico #1 de México y Latinoamérica

## Formamos líderes internacionales de acción positiva

- Una de las 3 mejores universidades privadas de México en el Ranking Global de Universidades de QS.



- Acreditados por la Federación de Instituciones Mexicanas Particulares de Educación Superior por cumplir con el máximo nivel de calidad educativa



- Acceso a la plataforma de empleabilidad Anáhuac by Simplicity

[Acceso a la plataforma de empleabilidad Anáhuac by Simplicity](#)



# Inscríbete ya y comienza a vivir la experiencia Anáhuac



Para mayor información, visita: <https://www.anahuac.mx/cancun/diplomados>

**Mariana Nava Maldonado**  
[mariana.navama@anahuac.mx](mailto:mariana.navama@anahuac.mx)  
Tel: (998) 810 0385



[+52 \(998\) 810 0385](tel:+529988100385)

Estudios con Reconocimiento de Validez Oficial, por decreto presidencial publicado en el D.O.F. del 26 de noviembre de 1982. La Universidad Anáhuac pertenece al Grupo 3 del Programa de Mejora Institucional previsto en el Acuerdo Número 17/11/17 publicado en el D.O.F. del 13 de noviembre de 2017.